

# 経費支弁書 Expense Payment Pledge

(経費支弁者が記入。母国語の場合、日本語訳添付。訳文の氏名、住所、学校名等、固有名詞はアルファベット表記してください。The payer must write by himself/herself. If he/she writes in his/her own language, please attach a Japanese translation. Proper Nouns (Names, Addresses and School Names etc.) should be written in Alphabet.)

学校法人 浦山学園

富山情報ビジネス専門学校 学校長殿 To : President of Toyama College of Business and information Technology

Name of Applicant Family Name Given Names Date of Birth Year Month Day  
志願者氏名 : \_\_\_\_\_ 生年月日 : \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

Nationality Male Female  
国籍 : \_\_\_\_\_ □男 ・ □女

私は、このたび上記の者が日本国に入国した場合、在留中の経費支弁者となりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について証明します。 I hereby agree to take the responsibility of paying the expenses of the applicant mentioned above during his/her stay in Japan.

記

1、経費支弁の引き受け経緯 (申請者の経費の支弁を引き受けた経緯、および申請者との関係について具体的に記載してください)。The reason for my bearing the expenses of the above-mentioned applicant and my relationship with him/her are as follows.

---

---

---

---

## 2、経費支弁内容

私 \_\_\_\_\_ は、上記の者の日本滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、下記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書または本人名義の預金通帳 (送金事実、経費支弁事実が記載されたもの) の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。 I swear to pay the expenses as stated below and I will submit such documents establishing my payment as a remittance certificate or a copy of the applicant's bank book which indicates the remittance at the time of application for extension of period of residence.

(1)学費 : (Tuition) \_\_\_\_\_ 円 (Yen) (2)生活費 : 月額 (Living Expenses : Monthly) \_\_\_\_\_ 円 (Yen)  
(3)支弁方法(送金・振り込み等支弁方法を具体的に書いてください) Method and frequency of Payment(e.g. monthly bank transfer, etc.)

---

---

Year Month Day  
\_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

Payer's Name Family Name Given Names  
経費支弁者 氏名 : \_\_\_\_\_

Zip Code Address  
(郵便番号) 住所 : ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

TEL : \_\_\_\_\_

Relationship to be the Applicant Signature  
志願者との関係 : \_\_\_\_\_ 署名 : \_\_\_\_\_ 印